

Les mots pour rédiger  
votre rédaction ou votre commentaire

## מילות קשור

milote kishoure

<b>Opposition</b>	<b>niguoude</b>	<b>נגוד</b>
alors que	b'ode shé	בעוד ש...
alors que	veïlou	ואילו
cependant	akhe	אך
cependant	om'name	אמנם
contrairement à	b'nigoude l...	בנגוד ל...
contrairement à cela	benigoude lekhakhe	בנגוד לכך
d'un côté .... de l'autre	mitsade éh'ade mitsade ah'ère	מצד אחד ... מצד אחר
et	ve	ו....
mais	aval	אבל
mais	éla	אלא
malgré	oulame	אולם
malgré cela	lé'oumate zote	לעצמת זאת
malgré cela	af al pi khène	אף-על-פי כן
<b>Union, liaison</b>	<b>tosséfète</b>	<b>תוספת וצרוף</b>
aussi	game	גם
aussi, de même	k'mo kène	כמו כן
en plus de cela	nossaf âl kakhe	נוסף על כך
et ainsi	vekhène	וכן
malgré	afe	אף
mieux encore	zote v'ode	זאת ועוד

mieux encore	yètère âl kène	יְתֵר עַל כֵּן
à part	lemaète	לְמַעַט
à part	mil'vade	מִלְבַּד
à part	h'outz m...	חוּץ מ...
à part le, la, les	prate l...	פָּרַט ל...
<b>Focalisation</b>	<b>had'gasha</b>	<b>הַדְגָּשָׁה</b>
ainsi	akhène	אֶכֶן
c'est à dire	zote omérète	זֹאת אוֹמְרֵת
c'est à dire	kelomare	כְּלוֹמַר
en d'autres termes	bemilime ah'érote	בְּמִלִּים אַחֵרוֹת
en particulier	beyih'oude	בְּיַחֲוֹד
il faut préciser	raouye letsayène	רְאוּי לְצַיֵּן
il faut souligner	yèshe léhadeguishe	יֵשׁ לְהַדְגִּישׁ
<b>Illustration</b>	<b>havehara</b>	<b>הַבְהָרָה</b>
même	afilou	אֶפְלוּ
particulièrement	bim'youh'ade	בְּמִיָּחַד
précisément	davka	דַּוְקָא
sans aucun doute	lelo safèke	לְלֵא סָפֵק
seulement	rake	רַק
à savoir	dehayenou	דְּהַיְנוּ
également	guame	גַּם
évidement	vadaye	וַדַּאי
<b>Conclusion</b>	<b>sikoume</b>	<b>סְכוּם</b>
conclusion	lessikoume	לְסְכוּם
finaleme	sikoumo shèle davare	סְכוּמוֹ שֶׁל דְּבַר

<b>Exemples</b>	<b>hadeguama</b>	<b>הַדְגָּמָה</b>
par exemple	lemashale	לְמַשָּׁל
par exemple	keguone	כְּגוֹן
par exemple	ledouguema	לְדִגְמָה
<b>Comparaison</b>	<b>hasshvaa</b>	<b>הַשְׁוָאָה</b>
à mesure que	kekhol shé	כְּכֹל ש...
comme	kefi shé	כְּפִי ש... כְּךָ גַם
comme	k'mo	כְּמוֹ
comme si	kéilou	כְּאִלוֹ
de la même façon que	keshème she	כְּשֵׁם ש...
de manière semblable à	bedomé le	בְּדוֹמָה ל...
<b>Cause, conséquence</b>	<b>siba vetotsaa</b>	<b>סִבָּה וְתוֹצְאָה</b>
ainsi	îme kène	עַם כֵּן
ainsi	lakhène	לְכֵן
au point que	âde shé	עַד ש...
aussi	âl kène	עַל כֵּן
c'est pourquoi	mishoume kakhe	מִשּׁוּם כְּךָ
car	ki	כִּי
de sorte que	kakhe shé	כְּךָ ש...
en conséquence	ketotsaa mikakhe	כְּתוֹצְאָה מְכָךְ
grâce à	hodote l...	הוֹדוֹת ל...
parce que	mip'ney shé	מִפְנֵי ש...
suite à	êkève	עַקֵּב
suite à cela	êkève kakhe	עַקֵּב כְּךָ
à cause	beshèle	בְּשַׁל

à cause	biglale	בְּגַלְל
à cause de cela	biglale zé	בְּגַלְל זֶה
à la suite de	be'ikvote	בְּעִקְבוֹת
étant donné que	mikevane shé	מִכֵּיוָן שֶׁ...
étant donné que	méah'are shé	מֵאַחֵר שֶׁ...
étant donné que	héyote shé	הֵיוֹת שֶׁ...
étant donné que	mishoume shé	מִשּׁוּם שֶׁ...
<b>Finalité, but</b>	<b>matara</b>	<b>מִטָּרָה</b>
afin de	kedey l..+ infinitif	כְּדִי לְ+ שֵׁם הַפּוֹעֵל
afin de	âle menate	עַל מְנַת
de crainte que	pène	פֶּן
pour que	kedey she...	כְּדִי שֶׁ...
<b>Temps</b>	<b>milote z'mane</b>	<b>מִילוֹת זְמַן</b>
quand, lorsque	k'shé....	כַּשֶּׁ...
quand, lorsque	kaashère	כַּאֲשֶׁר
alors que	biz'mane shé...	בְּזַמַּן שֶׁ...
après que	ah'arey shé...	אַחֲרֵי שֶׁ...
avant que	lifney shé...	לְפָנַי שֶׁ...
<b>Lieu</b>	<b>makome</b>	<b>מְקוֹם</b>
là où (on est)	bamakome shé	בְּמְקוֹם שֶׁ...
là où (on va)	lamakome shé	לְמְקוֹם שֶׁ...
de la où	mimakome shé	מִמְקוֹם שֶׁ...
<b>Condition</b>	<b>t'naye</b>	<b>תְּנָאִי</b>
sans	lelo	לְלֹא
sans	bli	בְּלִי

si	îme	אם
si....., ne	loulé	לוֹלֵא
si....., ne	ilmalé	אֶלְמָלֵא
à condition que	bit'naye shé	בְּתַנְאֵי שׁ...
<b>Concession</b>	<b>vitoure</b>	<b>וְתוֹר</b>
avec cela	îme zote	עִם זֹאת
bien que	âl afe shé	עַל אֶף שׁ...
de toute manière	bekhole ofène	בְּכָל אֶפֶן
malgré le, la, les...	lamrote ha....	לְמַרוֹת הַ...
<b>Chronologie</b>	<b>sédère</b>	<b>סֵדֶר</b>
a, b, c	alef, bète, guimel	א, ב, ג
avant tout	kodème kol	קֹדֶם כָּל
d'abord	t'hila	תְּחִלָּה
deuxièmement	shénite	שְׁנִית
et le plus important	véhah'ashouve beyotère	וְהַחֲשׁוּב בְּיֹתֵר
finalement	lebassofe	לְבַסּוֹף
premièrement	réshite	רֵאשִׁית
<b>Expressions</b>	<b>bitouyime</b>	<b>בְּטוּיִים</b>
selon moi, à mon avis	lefi daati	לְפִי דְעָתִי
selon l'avis de...	lefi daate	לְפִי דְעַת...
selon	lefi, al-pi	לְפִי, עַל-פִּי
il s'avère que	mistabère shé	מִסְתַּבֵּר שׁ...
il semble que	niré shé	נִרְאֶה שׁ...
il me semble que	nidmé li shé	נִדְמָה לִי שׁ...

on peut dire que	nitane lomare shé	נתן לומר ש...
<b>Mots commentaire</b>	<b>milime la péroushe</b>	<b>מלים לפרוש</b>
article	maamare	מאמר
auteur	meh'abère	מחבר
avoir lieu	koré, likrote	קורה, לקרות
central	merkazi	מרכזי
description	téoure	תאור
début	hat'hala	התחלה
décrire	métaère, létaère	מתאר, לתאר
détail	prate	פרט
écrivain	sofère	סופר
élément	élémen'te	אלמנט
époque, période	t'koufa	תקופה
expression	bitouye	בטוי
exprimer	mabi'a, léhabi'a	מביע, להביע
exprimer	mevaté, levaté	מבטא, לבטא
extrait de	lakoah' me	לקוח מ...
extrait de texte	kéta	קטע
fin	sofe	סוף
histoire	sipoure	ספור
intention	kavana	כונה
lien, relation	késhère	קשר
livre	séfère	ספר
lié à	kashoure l..	קשור ל...
mot	mila	מילה
narrateur	messapère	מספר

partie	h'élèke	חלק
penser	h'oshève, lah'shove	חושב, לחשב
personnage	d'moute, d'mouyote	דמות, דמיות
pièce de théâtre	mah'azé	מחזה
poème, chanson	shire	שיר
poète	meshorère	משורר
principal	ikari	עקרי
présenter	matsigue, léhatsigue	מציג, להציג
raconter	messapère, léssapère	מספר, לספר
relation	yah'ass	יחס
roman	romane	רומן
se dérouler	mit'rah'èshe, léhit'rah'èshe	מתרחש, להתרחש